



Grand Conseil  
Service parlementaire

Grosser Rat  
Parlamentsdienst

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Vendredi matin 10 septembre 2010

### DIE SITZUNG IN KÜRZE

Freitagmorgen, 10. September 2010

#### 1. **Première lecture**

Loi concernant le traitement des autorités judiciaires et des représentants du ministère public

##### **Erste Lesung**

Gesetz betreffend die Gehälter der Gerichtsbehörden und der Vertreter der Staatsanwaltschaft

Le Grand Conseil accepte cette loi en lecture unique par 114 voix contre 6 et 6 abstentions.

[Der Grosse Rat nimmt dieses Gesetz in einziger Lesung mit 114 gegen 6 Stimmen bei 6 Enthaltungen an.](#)

Par 112 Oui contre 0 Non et 7 abstention, le Grand Conseil renonce à une majorité des 2/3 à une deuxième lecture.

[Mit 112 Ja gegen 0 Nein bei 7 Enthaltungen verzichtet der Grosse Rat mit der erforderlichen 2/3-Mehrheit auf eine zweite Lesung.](#)

#### 2. Rapport de la commission de gestion concernant la HES-SO Valais Bericht der Geschäftsprüfungskommission über die HES-SO Wallis

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

**Traitements: Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS)**

**Behandlungen: Departement für Erziehung, Kultur und Sport (DEKS)**

#### 3. Postulat des députés Marc-Henri **GAUCHAT**, PLR, Pascal **REY**, PDCC, Michel **ROTHEN**, PDCC, Frédéric **MIVELAZ**, PLR, et Jean-François **COPT**, PLR, concernant une logopédie de qualité pour les enfants valaisans (10.02.2009) (3.008 anc. 3.170)

Postulat der Grossräte Marc-Henri **GAUCHAT**, PLR, Pascal **REY**, PDCC, Michel **ROTHEN**, PDCC, Frédéric **MIVELAZ**, PLR und Jean-François **COPT**, PLR, betreffend qualitativ hochstehende Logopädie für die Walliser Kinder (10.02.2009) (3.008 ehem. 3.170)

Ce postulat est déjà réalisé.

[Dieses Postulat ist bereits realisiert.](#)

#### 4. Postulat de la députée Doris **SCHMIDHALTER-NÄFEN**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), concernant le Case Management – réintégration plutôt qu'invalidation (10.11.2009) (3.033) (*en collaboration avec le DSSI*)

Postulat von Grossrätin Doris **SCHMIDHALTER-NÄFEN**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), betreffend Case Management – Reintegration statt Invalidisierung (10.11.2009) (3.033) (*in Zusammenarbeit mit dem DSSI*)

Par 58 voix contre 30 et 4 abstentions, le Grand Conseil refuse ce postulat.  
[Mit 58 gegen 30 Stimmen bei 4 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

5. Postulat du groupe PLR, par le député (suppl.) Fabien **GIRARD**, concernant: pour une formation musicale encore plus forte en Valais (12.11.2009) (3.036)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Fabien **GIRARD**, betreffend: Für eine noch bessere musikalische Ausbildung im Wallis (12.11.2009) (3.036)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

6. Postulat du groupe PDCC, par le député Pascal **BRIDY**, concernant la justice des mineurs, quelle pertinence? (10.11.2009) (3.040 anc. 2.037)  
Postulat der PDCC-Fraktion, durch Grossrat Pascal **BRIDY**, betreffend griffigere Massnahmen im Jugendstrafrecht (10.11.2009) (3.040 ehem. 2.037)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

#### **Développements: Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS)**

#### **Entwicklungen: Departement für Erziehung, Kultur und Sport (DEKS)**

7. Interpellation du député (suppl.) Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), et cosignataires concernant les centres de sports de glace de Loèche-les-Bains et Champéry: quel avenir? (09.03.2010) (3.051)  
Interpellation von Grossrat (Suppl.) Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), und Mitunterzeichnenden betreffend Nationale Eissportzentren Leukerbad und Champéry: wie weiter? (09.03.2010) (3.051)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

8. Interpellation du député (suppl.) Benno **MEICHTRY**, CVPO, concernant l'utilisation des deux langues officielles dans les expositions cantonales (09.03.2010) (3.052)  
Interpellation von Grossrat (Suppl.) Benno **MEICHTRY**, CVPO, betreffend Gebrauch beider Amtssprachen bei kantonalen Ausstellungen (09.03.2010) (3.052)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

9. Interpellation du groupe SVPO / Freie Wähler, par le député Franz **RUPPEN**, concernant bon allemand ou dialecte à l'école enfantine? (09.03.2010) (3.053)  
Interpellation der SVPO / Freie Wähler-Fraktion, durch Grossrat Franz **RUPPEN**, betreffend Hochdeutsch oder Dialekt im Kindergarten? (09.03.2010) (3.053)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

10. Interpellation du député Bernard **BRIGUET**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), concernant la validation des acquis extra-professionnels (10.03.2010) (3.054)  
Interpellation von Grossrat Bernard **BRIGUET**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), betreffend Validierung ausserberuflich erworbener Fähigkeiten (10.03.2010) (3.054)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

11. Interpellation de la députée Helena **MOOSER THELER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), et cosignataires concernant le Salon cantonal des Métiers et l'absence de coordination avec les plans de scolarité et de vacances hauts-valaisans (10.03.2010) (3.055)  
Interpellation von Grossrätin Helena **MOOSER THELER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), und Mitunterzeichnenden betreffend kantonale Berufsmesse und die fehlende Koordination mit den Oberwalliser Schul- und Ferienplänen (10.03.2010) (3.055)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

12. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant: pour des collégiens bilingues! (Lingua I) (10.03.2010) (3.056)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend: für zweisprachige Kollegiumsschüler! (Lingua I) (10.03.2010) (3.056)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

13. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant: pour des employés de commerce bilingues! (Lingua II) (10.03.2010) (3.057)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend: für zweisprachige kaufmännische Angestellte! (Lingua II) (10.03.2010) (3.057)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

14. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant: pour des apprentis bilingues! (Lingua III) (10.03.2010) (3.058)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend: für zweisprachige Lehrlinge! (Lingua III) (10.03.2010) (3.058)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.

Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.

15. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant des classes bilingues dans tous les cycles d'orientation (Lingua IV) (10.03.2010) (3.059)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend zweisprachige Klassen in sämtlichen Orientierungsschulen (Lingua IV) (10.03.2010) (3.059)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.

16. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant des jeunes avec diplômes de langue reconnus (Lingua V) (10.03.2010) (3.060)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend Jugendliche mit anerkannten Sprachdiplomen (Lingua V) (10.03.2010) (3.060)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.

17. Postulat du groupe PLR, par les députés (suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** et Damien **ROCH**, concernant: comparer la qualité des formations linguistiques (Lingua VI) (10.03.2010) (3.061)  
Postulat der PLR-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Fabien **GIRARD**, Xavier **MOTTET**, Philippe **NANTERMOD** und Damien **ROCH**, betreffend Qualitätsvergleich im Bereich der Sprachausbildungen (Lingua VI) (10.03.2010) (3.061)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.

18. Interpellation du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par les députés (suppl.) Gaël **BOURGEOIS** et Mathias **REYNARD**, concernant les places en institution: quelles priorités (11.03.2010) (3.062) (**en collaboration avec le DSSI**)  
Interpellation der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Gaël **BOURGEOIS** und Mathias **REYNARD**, betreffend Plätze in Institutionen: Wie sehen die Prioritäten aus? (11.03.2010) (3.062) (**in Zusammenarbeit mit dem DSSI**)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.

19. Postulat du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par les députés (suppl.) Gaël **BOURGEOIS** et Mathias **REYNARD**, concernant traiter les difficultés plus rapidement... (11.03.2010) (3.063)  
Postulat der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch die Grossräte (Suppl.) Gaël **BOURGEOIS** und Mathias **REYNARD**, betreffend raschere Reaktion auf Schwierigkeiten (11.03.2010) (3.063)

Par 81 voix contre 36 et 1 abstention, le Grand Conseil refuse ce postulat.  
[Mit 81 gegen 36 Stimmen bei 1 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat dieses Postulat ab.](#)

20. Postulat des députés Stefan **ZURBRIGGEN**, CVPO, Egon **FURRER**, CVPO, et cosignataires concernant la planification des vacances scolaires (11.03.2010) (3.064)  
Postulat der Grossräte Stefan **ZURBRIGGEN**, CVPO, Egon **FURRER**, CVPO, und Mitunterzeichnenden betreffend Schulferienplan (11.03.2010) (3.064)

Ce postulat est déjà réalisé et donc devenu sans objet.  
[Dieses Postulat ist bereits realisiert und mithin gegenstandslos.](#)

21. Interpellation du député (suppl.) Michael **KREUZER**, SVPO / Freie Wähler, concernant les cours d'éducation sexuelle sous le feu des critiques (11.03.2010) (3.065)  
Interpellation von Grossrat (Suppl.) Michael **KREUZER**, SVPO / Freie Wähler, betreffend Sexualunterricht unter Beschuss (11.03.2010) (3.065)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

22. Postulat du groupe CSPO, par le député (suppl.) Konstantin **BUMANN**, concernant la formation des enseignants en Valais – où va-t-on? (12.03.2010) (3.066)  
Postulat der CSPO-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Konstantin **BUMANN**, betreffend Lehrerausbildung im Wallis – wohin? (12.03.2010) (3.066)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour traitement.  
[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zur Behandlung überwiesen.](#)

### **Urgences Dringlichkeiten**

23. Interpellation urgente du groupe PDCB, par le député (suppl.) Xavier **BONVIN**, concernant l'acharnement contre l'usage de l'hélicoptère dans les Alpes (07.09.2010) (4.082)  
Dringliche Interpellation der PDCB-Fraktion, durch Grossrat (Suppl.) Xavier **BONVIN**, betreffend erbitterter Widerstand gegen Helikopterflüge in den Alpen (07.09.2010) (4.082)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

24. Interpellation urgente des députés Jean-Luc **ADDOR** et Xavier **MORET**, PLR, concernant: les Valaisans lâchés par le Gouvernement? (07.09.2010) (4.083)  
Dringliche Interpellation der Grossräte Jean-Luc **ADDOR** und Xavier **MORET**, PLR, betreffend: Wurden die Walliser von der Regierung im Stich gelassen? (07.09.2010) (4.083)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

25. Postulat urgent des députés Xavier **MORET**, PLR, Albert **PITTELOUD**, UDC, et cosignataires concernant la ligne de transport 400kV et la 3<sup>e</sup> correction du Rhône (07.09.2010) (4.084) (*en collaboration avec le DTEE*)  
Dringliches Postulat der Grossräte Xavier **MORET**, PLR, Albert **PITTELOUD**, UDC, und Mitunterzeichner betreffend 400 kV-Leitung und 3. Rhonekorrektur (07.09.2010) (4.084) (*in Zusammenarbeit mit dem DVBU*)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

26. Résolution urgente du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par les députés Marylène **VOLPI FOURNIER**, Marcelle **MONNET-TERRETTAZ** et Jean-Henri **DUMONT**, concernant une ligne à haute tension acceptable de tous les points de vue (07.09.2010) (4.085)  
Dringliche Resolution der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch die Grossrätinnen Marylène **VOLPI FOURNIER** und Marcelle **MONNET-TERRETTAZ** sowie Grossrat Jean-Henri **DUMONT**, betreffend eine Höchstspannungsleitung, die in allen Belangen annehmbar ist (07.09.2010) (4.085)

Par 108 voix contre 3 et 6 abstentions, le Grand Conseil accepte cette résolution.

[Mit 108 gegen 3 Stimmen bei 6 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat diese Resolution an.](#)

27. Interpellation urgente du groupe PLR, par les députés Anne-Marie **SAUTHIER-LUYET**, Stéphanie **FAVRE**, Christophe **CLAIVAZ** et Olivier **DELALOYE**, concernant la construction de la ligne THT 380 kV entre Chamoson et Chippis: enfouissement des lignes aériennes: 20 ans de perdu et maintenant? (07.09.2010) (4.086)  
Dringliche Interpellation der PLR-Fraktion, durch die Grossrätinnen Anne-Marie **SAUTHIER-LUYET** und Stéphanie **FAVRE** sowie der Grossräte Christophe **CLAIVAZ** und Olivier **DELALOYE**, betreffend Erdverlegung der 380 kV-Höchstspannungsleitung zwischen Chamoson und Chippis: 20 Jahre verloren – und jetzt? (07.09.2010) (4.086)

Le Conseiller d'Etat Jean-Michel Cina répond à cette interpellation.

[Staatsrat Jean-Michel Cina beantwortet diese Interpellation.](#)

28. Postulat urgent du groupe UDC, par les députés Edmond **PERRUCHOUD** et Jean-Luc **ADDOR**, concernant: entre ligne aérienne et enfouissement – la voie médiane (07.09.2010) (4.087)  
Dringliches Postulat der UDC-Fraktion, durch die Grossräte Edmond **PERRUCHOUD** und Jean-Luc **ADDOR**, betreffend: zwischen Freileitung und Erdverlegung – der goldene Mittelweg (07.09.2010) (4.087)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat (dans le sens de sa réponse) pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat \(im Sinne seiner Antwort\) zum Vollzug überwiesen.](#)

29. Postulat urgent des députés Claude-Alain **SCHMIDHALTER**, CVPO, Gilbert **LORETAN**, CSPO, Urs **KUONEN**, CVPO, Georges **SCHNYDRIG**, CSPO, et cosignataires concernant la 3<sup>e</sup> correction du Rhône (07.09.2010) (5.092)  
Dringliches Postulat der Grossräte Claude-Alain **SCHMIDHALTER**, CVPO, Gilbert **LORETAN**, CSPO, Urs **KUONEN**, CVPO, Georges **SCHNYDRIG**, CSPO, und Mitunterzeichnenden betreffend Rhonekorrektur Nr. 3 (07.09.2010) (5.092)

Par 75 voix contre 39 et 5 abstentions, le Grand Conseil accepte ce postulat.  
[Mit 75 gegen 39 Stimmen bei 5 Enthaltungen nimmt der Grosse Rat dieses Postulat an.](#)

30. Résolution urgente des groupes UDC et SVPO / Freie Wähler, par les députés Charles **CLERC** et Franz **RUPPEN**, concernant: dénonçons la Convention de Berne (07.09.2010) (5.093)  
Dringliche Resolution der UDC- und der SVPO / Freie Wähler-Fraktionen, durch die Grossräte Charles **CLERC** und Franz **RUPPEN**, betreffend Kündigung des Berner Übereinkommens (07.09.2010) (5.093)

Par 81 voix contre 28 et 11 abstentions, le Grand Conseil refuse cette résolution.  
[Mit 81 gegen 28 Stimmen bei 11 Enthaltungen lehnt der Grosse Rat diese Resolution ab.](#)

31. Interpellation urgente du groupe UDC, par le député Jean-Luc **ADDOR**, concernant IUKB: le Conseiller d'Etat Roch sur la sellette (07.09.2010) (3.082)  
Dringliche Interpellation der UDC-Fraktion, durch Grossrat Jean-Luc **ADDOR**, betreffend IUKB: Staatsrat Roch im Kreuzfeuer (07.09.2010) (3.082)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

32. Interpellation urgente du groupe ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), par les députées Marylène **VOLPI FOURNIER** et Marcelle **MONNET-TERRETTAZ**, concernant IUKB et paysage universitaire valaisan (07.09.2010) (3.083)  
Dringliche Interpellation der ADG (SPO-PS-VERTS-PCS)-Fraktion, durch die Grossrätinnen Marylène **VOLPI FOURNIER** und Marcelle **MONNET-TERRETTAZ**, betreffend IUKB und die Walliser Hochschullandschaft (07.09.2010) (3.083)

Le Conseiller d'Etat Claude Roch répond à cette interpellation.  
[Staatsrat Claude Roch beantwortet diese Interpellation.](#)

33. Interpellation urgente du groupe PDCC, par les députés Grégoire **DUSSEX**, Pascal **REY**, Pascal **BRIDY** et Daniel **PORCELLANA**, concernant l'affaire Rappaz: fumeuse affaire!!! (07.09.2010) (2.108)  
Dringliche Interpellation der PDCC-Fraktion, durch die Grossräte Grégoire **DUSSEX**, Pascal **REY**, Pascal **BRIDY** und Daniel **PORCELLANA**, betreffend Fall Rappaz: eine nebulöse Angelegenheit (07.09.2010) (2.108)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.  
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

34. Interpellation urgente du groupe UDC, par le député Jean-Luc **ADDOR**, concernant questions sur l'affaire Rappaz (07.09.2010) (2.109)

Dringliche Interpellation der UDC-Fraktion, durch Grossrat Jean-Luc **ADDOR**, betreffend Fragen zum Fall Rappaz (07.09.2010) (2.109)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.  
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

35. Interpellation urgente du groupe UDC, par le député Jean-Luc **ADDOR**, concernant les locaux pour les procureurs du Bas: que fait la Cheffe du département? (07.09.2010) (2.110)

Dringliche Interpellation der UDC-Fraktion, durch Grossrat Jean-Luc **ADDOR**, betreffend Räumlichkeiten für die Unterwalliser Staatsanwälte: Was unternimmt die Departementvorsteherin? (07.09.2010) (2.110)

La Conseillère d'Etat Esther Waeber-Kalbermatten répond à cette interpellation.  
[Staatsrätin Esther Waeber-Kalbermatten beantwortet diese Interpellation.](#)

### **Heure des questions**

#### **Fragestunde**

Les membres du Conseil d'Etat répondent aux 14 questions déposées.  
[Die Mitglieder des Staatsrates antworten auf die 14 hinterlegten Fragen.](#)